

BRANDSON[®]

- EQUIPMENT -

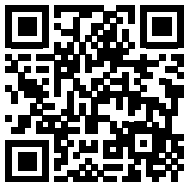
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

KÜHLBOX
COOLING BOX

Mod.-Nr.: 305275

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	16
3. Français	28
4. Italiano	42
5. Español	55



<https://model.ganzeinfach.de/305275>

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1. Lieferumfang

- Kühlbox
- 12V DC Anschlusskabel (KFZ-Anschluss)
- 220-240V AC Anschlusskabel
- Trageband

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	<ul style="list-style-type: none">• 220-240 V AC (Über AC-Anschlusskabel)• DC12V (über DC-Anschlusskabel; KFZ-Anschluss)
Kapazität	ca. 10 L
Maximal Kühl- / Heizleistung	<ul style="list-style-type: none">• Kühlen: bis ca. 18-20°C unter der Umgebungstemperatur• Heizen: bis ca. 55-65°C
Tasten	4
Zulässige Umgebungstemperatur	10-32 °C

Achtung! Die erreichten Heiz- und Kühlleistungen sind von der Stärke der Stromquelle abhängig.



Die empfohlene Vorlaufzeit für Kühlen beträgt 1 Stunde, und für Heizen ebenfalls 1 Stunde.



Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Um Gefährdungen zu vermeiden und Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und an der Anschlussleitung nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Daher bitte im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.
- Vor jeder Reinigung bitte den Netzstecker ziehen und das Gerät gegebenenfalls abkühlen lassen.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder darin eingetaucht werden.

- Das Produkt muss jederzeit vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen geschützt werden.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas lagern.
- Lagern Sie Lebensmittel nur verpackt in der Kühlbox.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, z.B.: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen, in landwirtschaftlichen Betrieben, von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen, in Frühstückspensionen.

- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt, auch nicht für den Gebrauch im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
- Das Gerät ist zum Campingeinsatz geeignet.
- Eine tägliche Nutzung über mehrere Monate ist jedoch nicht zu empfehlen.
- Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Zyklopentan in der Isolation hinzuweisen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beauf-

sichtig oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achtung! Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr.
- Blockieren Sie niemals die Lüfter des Gerätes.
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt und die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt werden.

- Den Deckel nur in Verbindung mit dem dazugehörigen Behälter betreiben!
- Keine Flüssigkeiten in die Lüfteröffnungen laufen lassen oder in die Kühlbox füllen.
- Weder das Gerät noch die Anschlussleitungen dürfen äußerer Hitzeeinwirkung ausgesetzt werden.
- Es dürfen nicht zwei oder mehr Anschlussleitungen gleichzeitig angeschlossen werden.
- Vor der Inbetriebnahme bitte das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten.

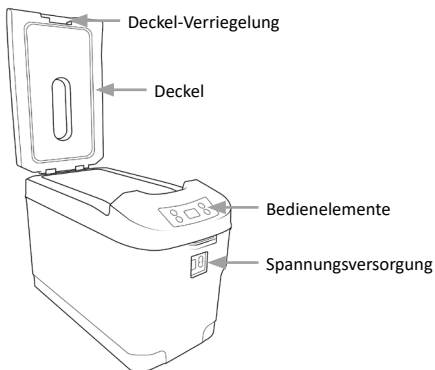
Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. In diesen Fällen das Gerät bitte nicht mehr in Betrieb nehmen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes, und/oder vor jeder Reinigung.
- Den Netzstecker bitte nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, sondern den Netzstecker anfassen.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

- Kühlgeräte sind in Klimaklassen eingeteilt. Die Klimaklasse für dieses Gerät bitte dem Produktdatenblatt entnehmen, das sich am Ende dieser Anleitung befindet.
- Die Umgebungstemperatur, bei welcher das Gerät betrieben werden kann, bitte dem Produktdatenblatt am Ende dieser Anleitung entnehmen.
- Die Kühlbox arbeitet mit thermoelektrischer Technologie und kann sowohl kühlen als auch warmhalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel immer korrekt angeschlossen ist und fest sitzt. Ein lockerer Sitz kann zu einer Erwärmung der Kabel und Steckdosen und zu einem Bruch, oder sogar zu einem Brand führen.

- Schalten Sie die Modi „Kühlen/Wärmen“ nicht abrupt um. Lassen Sie das Gerät zwischen einem Moduswechsel mindestens 30 Minuten abkühlen.

3. Produkt-Details



4. Vor der ersten Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme wie in "Reinigung und Pflege" beschrieben.


5. Inbetriebnahme

Vergewissern Sie sich zuerst, dass sich das Gerät im ausgeschalteten Zustand befindet und stecken Sie anschließend den Stecker des Netzkabels in die entsprechende Spannungsversorgungs-Buchsen.

Achten Sie darauf, dass Sie die Kühlbox entweder über 12V DC (mit dem mitgelieferten Zigarettenanzünder-Stromkabel) oder über 100V-220V (über das herkömmliche Netzkabel) anschließen. Verwenden Sie keine Spannung, die nicht mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.




Achtung! Stecken Sie niemals beide Kabel gleichzeitig an die Stromversorgung!

Gerät starten


Um das Gerät zu starten, drücken Sie die "ON/OFF"()-Taste auf dem Bedienfeld des Gerätes.

Das Display zeigt Ihnen nun die zur Zeit gemessene Temperatur vom Heiz-/Kühlelement an. Das Gerät startet nun abhängig von der Zieltemperatur mit der Aufwärm- oder Abkühlphase. Als Zieltemperatur wird der zuletzt eingestellte Wert genommen.

Zieltemperatur einstellen

Drücken Sie beim eingeschalteten Gerät die Temperaturwahltaste (). Das Display wechselt nun von der aktuellen gemessenen Temperatur (Ist-Temperatur) zur Zieltemperatur (Soll-Temperatur), und wird blinkend dargestellt. Wählen Sie nun Ihre gewünschte Zieltemperatur, indem Sie den Wert mit den Tasten „Hoch“() erhöhen, oder mit der Taste „Runter“() verringern.

Der gewählte Wert kann dabei zwischen -10°C und +65°C liegen.

Dies kann solange erfolgen wie der Wert im Display blinkend dargestellt wird. Erfolgt keine Bedienung, hört das Display nach 5 Sekunden auf zu blinken, und der zuletzt eingestellte Wert wird übernommen. Alternativ können Sie auch die Temperaturwahltaste () betätigen, um den Wert sofort zu bestätigen.

Status LEDs Rot (Heizmodus) / Grün (Kühlmodus)

Die über dem Display befindlichen LEDs zeigen Ihnen an, ob sich das Gerät im Heizmodus (LED rot leuchtet), im Kühlmodus (LED grün leuchtet), oder wenn beide LEDs nicht leuchten, aktuell im Bereich der Zieltemperatur befindet.

6. Reinigung und Pflege

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.

Verwenden Sie in keinem Fall scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel.

Wischen Sie den Deckel mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie diesen danach vollständig ab.

Der Behälter darf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls unter Zugabe von etwas leichtem Spülmittel gereinigt werden.

Lassen Sie die Kühlbox vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in Betrieb nehmen.



7. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

8. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305275 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Safety guidelines for this device

- To prevent hazards and to comply with safety regulations, repairs to the device and the power cable should only be carried out by our customer service personnel. In case of repair please contact our customer service department by phone or e-mail.
- Please disconnect the mains plug and allow the device to cool down if necessary before cleaning it.
- The device should not be treated with liquids or immersed in liquids for electrical safety reasons.
- The product should not be exposed to rain, direct sunlight and impact.

- Potentially explosive materials, such as aerosol containers with flammable gas, should not be kept in this device.
- Food items should be packaged and kept in the cooler box.
- The device is intended for domestic use and other similar applications like: in the staff kitchen in shops, offices and other similar work areas, in agricultural properties, by customers in hotels, motels and other typical residential facilities as well as in B&Bs.
- The product is not intended for commercial use, including catering and similar large scale applications.

- The device is suitable for use in camping.
- It is not advisable to use the device daily over several months.
- The cyclopentane gas used in the insulation should be specifically mentioned during sale, delivery or handing over for recycling.
- The device can be operated by children from 8 years of age and above, as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities and/or who lack knowledge or experience, if they have been supervised or instructed regarding safe use of the device, and have understood the resultant dangers.
- Children should not play with the device.

- Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Caution! Keep children away from the packaging material. There is risk of suffocation.
- Never block the fans of the device.
- Never place any objects on the device to ensure adequate air circulation and to ensure that the ventilation slots are not covered.
- Operate the lid only along with the associated container!
- Do not allow any liquids to enter the fan openings or into the cooler box.
- Neither the device nor the power cables should be exposed to external heat.

- Two or more power cables should not be connected simultaneously.
- Please check the complete device including the power cable and any accessories before use for defects and damage that could affect the functionality of the device.
For example, if the device has fallen down or has been pulled using the power cable, there may be damages which are not visible from the outside. Do not use the device any more in such cases.
- Disconnect the mains plug each time after use, in case of malfunctions during use and/or before cleaning.

- Please do not disconnect the mains plug from the socket by pulling the power cable but always grip the mains plug.
- If the device is operated incorrectly or misused, we do not accept liability for any resulting damage.
- Coolers are classified into climate categories. Please refer to the product data sheet which is given at the end of this manual for the climate category of this device.
- The ambient temperature at which the device can be operated is specified in the product data sheet given at the end of this manual.

- The cooler box uses thermoelectric technology and can be used for cooling as well as for keeping items warm.
- Make sure that the power cable is always connected correctly and firmly. A loose connection can cause the cable and socket to heat up and result in damage or even a fire.
- Do not change the "Cooling/ Heating" modes abruptly. Allow the device to cool for at least 30 minutes before changing the mode.

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so as to get the most from the product you have purchased.

1. Scope of delivery

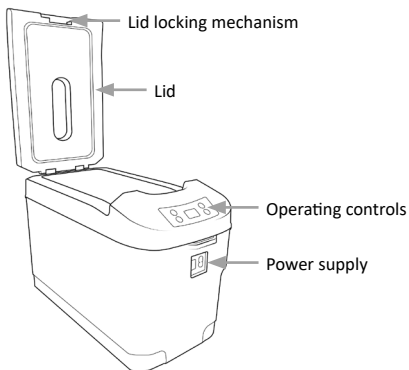
- Cooler box
- 12V DC power cable (vehicle port)
- 220-240V AC power cable
- Carrying strap

2. Technical data

Power supply	<ul style="list-style-type: none">• 220-240 V AC (via AC power cable)• DC12V (via DC power cable; vehicle port)
Capacity	about 10 L
Maximum cooling / heating capacity	<ul style="list-style-type: none">• Cooling: up to approximately 18-20 °C below the ambient temperature• Heating: up to 55-65 °C
Buttons	4
permissible ambient temperature	10-32 °C

Caution! The heating and cooling performance will depend on the strength of the power source. The recommended lead time for cooling is 1 hour, and for heating also 1 hour.

3. Product details



4. Before initial use

Take the device out of the package and remove all the packaging material. Clean the device as described in "Cleaning and care" before using it for the first time.

5. Initial use

First make sure that the device is switched off, and then insert the plug of the power cable into the appropriate power supply socket.

Make sure that you connect the cooler box either to 12V DC (using the cigarette lighter power cable provided) or to 100V-220V (using the conventional power cable). Do not use any voltage that does not match the specification on the typeplate.




Caution! Never connect both the cables simultaneously to the power supply!

Starting the device


To start the device, press the "ON/OFF" () button on the control panel of the device.

The display now shows the temperature of the heating / cooling element measured currently. The device now starts the heat-up or cool-down phase depending on the target temperature. The last configured value is taken as the target temperature.

Setting the target temperature

Press the temperature selection button () with the device switched on. The display now changes from the currently measured temperature (actual temperature) to the target temperature (set temperature), and is shown flashing. Now select your target temperature by increasing the value using the "Up" () button or decreasing the value using the "Down" () button.

The selected value can be between -10 °C and + 65 °C.

This can be done as long as the value flashes on the display. If a button is not pressed, the display stops flashing after 5 seconds, and the last configured value is taken. Alternatively, you can also press the temperature selection button () to confirm the value immediately.

Status LEDs Red (heating mode) / Green (cooling mode)

The LEDs above the display show you whether the device is in heating mode (red LED glowing), in the cooling mode (green LED glowing), or when both LEDs are off, if the device is currently in the target temperature range.

6. Cleaning and Care

Disconnect the plug and allow the device to cool down completely before cleaning. The device should not be treated with liquids or even immersed in liquids for electrical safety reasons.

Never use harsh or abrasive cleaning agents.

Wipe the cover with a damp cloth and then dry it completely.

The container may be cleaned with a damp cloth and with some mild cleaning agent if necessary.

Allow the cooler box to dry completely before using it again.

7. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the device to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not approved for outdoor use. Therefore please use it only in dry surroundings. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components.

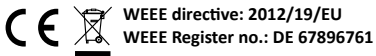
Check the device for any damage before using it. The device should not be used if it was subject to impact or has been damaged in some other manner. Please comply with the local regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the user manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the device, which is not carried out by the original supplier, will void any warranty and guarantee claims. The device should be used only by persons who have read and understood this user manual. The specifications of the device may be changed without any special prior notification.

8. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic devices should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be sent separately for recycling or disposal, as improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) electrical and electronic devices to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used devices, you make an important contribution towards protecting our environment.

For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.



The company WD Plus GmbH hereby certifies that the device 305275 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Consignes de sécurité pour cet appareil

- Afin d'éviter des mises en danger et pour respecter les dispositions de sécurité, des réparations sur l'appareil et le câble de raccordement doivent uniquement être effectuées par notre service après-vente. Pour cette raison, veuillez contacter notre service après-vente par voie téléphonique ou par e-mail en cas de réparation.
- Veuillez débrancher la fiche secteur et laisser éventuellement l'appareil se refroidir avant tout nettoyage.
- Pour des raisons de la sécurité électrique, l'appareil ne doit pas être traité avec des liquides ou être plongé dedans.

- Le produit doit à tout moment être protégé contre la pluie, le rayonnement solaire direct et des chocs.
- En aucun cas stocker des matières explosibles, comme par exemple des récipients d'aérosol avec gaz propulseur combustible, dans cet appareil.
- Stockez uniquement des denrées alimentaires en état emballé dans la glacière.
- L'appareil est destiné à être utilisé au sein du ménage/foyer et dans des applications similaires, par ex. dans des cuisines d'employés dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail similaires, dans des exploitations agricoles, par des clients dans des hôtels, des motels

et d'autres environnements d'habitation, dans des chambres d'hôtes.

- Le produit n'est destiné à une utilisation commerciale, non plus pas pour l'utilisation en restauration et d'autres utilisations similaires dans les activités de grossistes.
- L'appareil est approprié pour l'utilisation en camping.
- Une utilisation quotidienne sur plusieurs mois n'est toutefois pas recommandée.
- En cas de vente, de remise ou de recyclage, il faut rendre attentif à la présence du propulseur cyclopentane dans l'isolation.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques,

sensorielles ou mentales diminuées et/ou un manque d'expérience et de savoir si elles ont été instruites sous surveillance ou relativement à un emploi sûr de l'appareil, et si elles comprennent les dangers associés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Attention ! Tenir les enfants éloignés du matériel d'emballage. Il existe, entre-autres, un risque d'étouffement.
- Ne bloquez jamais le ventilateur de l'appareil.

- Pour garantir une circulation suffisante de l'air, aucun objet ne doit être placé sur l'appareil et les fentes d'aération en doivent pas être recouvertes.
- Uniquement utiliser le couvercle en combinaison avec le récipient correspondant !
- Ne pas laisser s'écouler de liquides dans les ouvertures de ventilateur ou ne pas les remplir dans la glacière.
- Ni l'appareil ni les câbles de raccordement doivent être exposés à des effets de chaleur extérieure.
- Il n'est pas autorisé de raccorder deux câbles d'alimentation simultanément, ou plus.

- Avant la mise en service, veuillez vérifier l'appareil complet, y compris le câble de raccordement et d'éventuels accessoires quant à d'éventuels défauts et endommagements, qui pourraient avoir une influence sur la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

Si l'appareil est, par exemple, tombé par terre ou si quelqu'un a tiré sur le câble de raccordement, il peut y avoir des dommages qui ne sont pas visibles de l'extérieur. Dans de tels cas de figure, veuillez ne plus mettre l'appareil en service.

- Débranchez la fiche secteur après chaque utilisation, en cas de défauts pendant l'utilisation et/ou avant chaque nettoyage.

- Veuillez ne pas débrancher la fiche secteur en tirant sur le câble de raccordement, mais toujours au niveau de la fiche secteur.
- Si l'appareil est utilisé de manière inadéquate, ou à des fins différentes de celles prévues, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages en résultant.
- Des appareils frigorifiques sont divisés en classes climatiques. La classe climatique pour le présent appareil figure sur la fiche de données de produit à la fin de ce mode d'emploi.
- La température ambiante, à laquelle l'appareil peut être exploité, peut être consultée sur la fiche de données de produit disponible à la fin de ce mode d'emploi.

- La glacière fonctionne à technologie thermo-électrique et peut aussi bien maintenir au froid que maintenir au chaud.
- Assurez-vous que le câble de raccordement soit toujours correctement et solidement branché. Une assise solide peut conduire à un réchauffement des câbles et prises de courant et à une rupture, voire même à un incendie.
- N'alternez pas de façon abrupte entre les modes « Refroidir/Chauffer ». Laissez l'appareil se refroidir pendant au moins 30 minutes entre un changement de mode.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

1. Contenu de la livraison

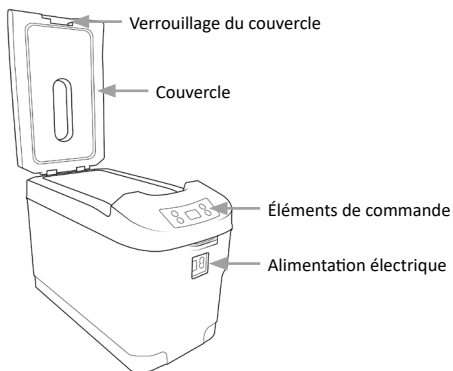
- Glacière
- Câble de raccordement 12 V CC (raccord de véhicule)
- Câble de raccordement 220-240 V CA
- Lanière

2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	<ul style="list-style-type: none">• 220-240 V CA (via câble de chargement CA)• CC12V (via câble de raccordement CC ; raccord de véhicule)
Capacité	env. 10 L
Puissance de refroidissement/de chauffage maximale	<ul style="list-style-type: none">• Refroidissement : jusqu'à env. 18-20 °C en-dessous de la température ambiante• Chauffage : jusqu'à env. 55- 65 °C
Touches	4
Température ambiante admissible	10-32 °C

Attention ! Les puissances de chauffage et de refroidissement atteintes dépendent de l'intensité de la source de courant. Le temps de préparation recommandé pour le refroidissement est d'une heure, et pour le chauffage également d'une heure.

3. Particularités du produit



4. Avant la première mise en service

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Nettoyez l'appareil avant la première mise en service, tel que décrit sous « Nettoyage et entretien ».


5. Mise en service

Assurez-vous dans un premier temps que l'appareil est en état désactivé et branchez ensuite la fiche du câble secteur dans les prises d'alimentation en tension correspondantes.

Veillez à raccorder la glacière ou bien via 12 V CC (avec le câble électrique pour allume-cigares joint à la livraison) ou via 100 V-220 V (via le câble secteur habituel). N'utilisez pas une tension qui ne corresponde pas aux indications figurant sur la plaque signalétique.


Attention ! Ne branchez jamais les deux câbles simultanément à l'alimentation électrique.



Démarrer l'appareil

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur la touche « ON/OFF » () sur le panneau de commande de l'appareil.


L'affichage vous indique maintenant la température actuelle mesurée de l'élément chauffant/refroidissant. L'appareil démarre maintenant la phase de réchauffement ou de refroidissement, en fonction de la température cible. La dernière valeur réglée est prise comme température cible.

Régler la température cible

Appuyez sur la touche de sélection de température () avec l'appareil allumé. L'affichage passe maintenant de la température actuelle mesurée (température réelle) à la température cible (température de consigne) et est illustré de manière clignotante. Sélectionnez maintenant votre température cible souhaitée en augmentant la valeur avec les touches

« Vers le haut » () ou en la réduisant avec la touche « Vers le bas » ()

Avec cela, la valeur sélectionnée peut se situer entre -10 °C et +65 °C.

Cela peut être réalisé aussi longtemps que la valeur à l'écran est illustrée de manière clignotante. Si aucune commande n'est entrée, l'écran s'arrête de clignoter après 5 secondes et la dernière valeur réglée est reprise. Alternativement, vous pouvez également actionner la touche de sélection de température () afin de confirmer la valeur immédiatement.

Statut des LED Rouge (mode chauffage) / Vert (mode refroidissement)

Les LED situées au-dessus de l'écran vous affichent si l'appareil se trouve en mode chauffage (la LED rouge est allumée), en mode refroidissement (le LED verte est allumée) ou, si les deux LED ne sont pas allumées, elle se situe dans la plage de la température cible.

6. Nettoyage et entretien

Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil complètement se refroidir avant de procéder au nettoyage. Pour des raisons de la sécurité électrique, l'appareil ne doit pas être traité avec des liquides, voire être plongé dedans.

N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Essuyez le couvercle avec un chiffon légèrement humide et séchez-le ensuite complètement.

Le récipient peut être nettoyé avec un chiffon humide et éventuellement avec l'ajout de quelques gouttes de nettoyant doux.

Laissez la glacière complètement sécher avant de la remettre en service.



7. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas autorisé pour l'utilisation en extérieur, utilisez-le uniquement au sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

8. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. "WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

ecosystem
recycler c'est protéger

Pour recycler
un équipement électrique

0 809 540 590 Service gratuit
prix appel

www.ecosystem.eco

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.



La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305275 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



Istruzioni di sicurezza per questo apparecchio

- Per evitare pericoli e rispettare le norme di sicurezza, le riparazioni dell'apparecchio e del cavo di collegamento devono essere effettuate esclusivamente dal nostro servizio clienti. Pertanto, in caso di riparazioni, contattare il nostro servizio clienti per telefono o e-mail.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non deve essere trattato con liquidi o immerso in liquidi.

- Il prodotto deve essere sempre protetto da pioggia, luce solare diretta e urti.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive, come ad esempio diffusori di aerosol con gas propellente infiammabile.
- Nel frigorifero portatile conservare solo alimenti confezionati.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili ad es. esempio, in cucine per dipendenti di negozi, uffici e ambienti di lavoro simili, in tenute agricole, da parte di clienti di alberghi, motel e altre strutture d'alloggio nonché nei Bed and Breakfast.

- Il prodotto non è destinato per l'impiego commerciale né per l'impiego nella ristorazione e per analoghi impieghi nel commercio all'ingrosso.
- Il prodotto è adatto per essere usato in campeggio.
- Tuttavia, se ne sconsiglia l'uso quotidiano per diversi mesi.
- In caso di vendita, cessione o consegna ad un centro di riciclaggio, si deve segnalare la presenza di ciclopentano nell'isolante.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e/o di conoscenza solo se sotto adeguata sorveglianza o se istruiti in merito

all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli che ne possono scaturire.

- L'apparecchio non è un giocattolo.
- Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguiti dai bambini soltanto sotto adeguata sorveglianza.
- **Attenzione!** Tenere lontano i bambini dai materiali di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- Non bloccare mai la ventola dell'apparecchio.
- Per garantire una sufficiente circolazione dell'aria, non collocare alcun oggetto sopra l'apparecchio e non coprire le fessure di ventilazione.
- Usare il coperchio solo in combinazione con corrispondente contenitore!

- Non riempire il frigorifero portatile di liquidi e non far penetrare liquidi nelle fessure di ventilazione.
- Né il dispositivo né i cavi di collegamento possono essere esposti a calore esterno.
- Non collegare due o più cavi di collegamento contemporaneamente.
- Prima della messa in funzione controllare l'intero apparecchio, inclusi il cavo di collegamento, gli eventuali accessori, per assicurarsi che non ci siano difetti tali da compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.

Se, ad esempio, l'apparecchio è caduto a terra o il cavo di collegamento è stato tirato, possono essere presenti danni non rilevabili dall'esterno. In questo caso, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.

- Staccare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo, in caso di anomalie durante il funzionamento e/o prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Non tirare il cavo di collegamento per estrarre la spina, ma afferrare la spina stessa.
- In caso di uso improprio o errato dell'apparecchio, decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possono verificarsi.

- Gli apparecchi di raffreddamento sono suddivisi in classi climatiche. La classe climatica di questo apparecchio si può apprendere nella scheda tecnica del prodotto alla fine di questo manuale.
- Per la temperatura ambiente alla quale il dispositivo può essere azionato, consultare la scheda tecnica del prodotto alla fine di questo manuale.
- Il frigorifero portatile funziona con tecnologia termoelettrica e può sia raffreddare che mantenere caldo.
- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre collegato correttamente e saldamente inserito.

Un accoppiamento allentato può causare il riscaldamento dei cavi e delle prese e portare a rotture o addirittura a incendi.

- Non passare bruscamente tra le modalità di "raffreddamento/riscaldamento". Lasciar raffreddare l'apparecchio per almeno i 30 minuti prima di cambiare modalità.

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

1. Contenuto della confezione

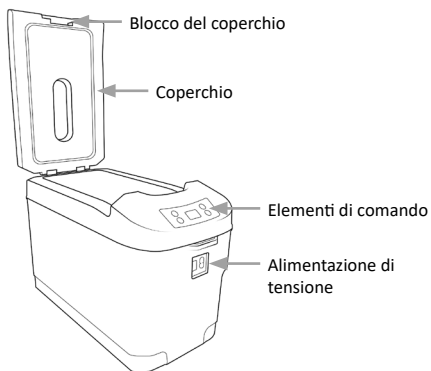
- Frigorifero portatile
- 12V DC cavo di collegamento DC; (collegamento per auto)
- 220-240 V AC cavo di collegamento
- Tracolla per il trasporto

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	<ul style="list-style-type: none">• 220-240 V AC (tramite cavo di collegamento AC)• DC12V (tramite cavo di collegamento DC; collegamento per auto)
Capacità	circa 10 L
Potenza max. di raffreddamento/riscaldamento	<ul style="list-style-type: none">• Raffreddamento: fino a circa 18-20 °C al di sotto della temperatura ambiente• Riscaldamento: fino a circa 55-65 °C
Tasti	4
Temperatura ambiente consentita	10-32 °C

Attenzione! Le capacità di riscaldamento e raffreddamento raggiunte dipendono dalla potenza della fonte di alimentazione. Il tempo di attesa consigliato per il raffreddamento è di 1 ora e per il riscaldamento di 1 ora.

3. Dettagli del prodotto



4. Prima della prima messa in funzione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Prima della prima messa in funzione, pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".


5. Messa in funzione

Assicurarsi prima di tutto che l'apparecchio sia spento, quindi inserire la spina del cavo di alimentazione nella corrispondente presa di corrente.

Assicurarsi di collegare il frigorifero portatile a 12V DC (utilizzando il cavo di alimentazione dell'accendisigari in dotazione) o a 100V-220V (utilizzando il cavo di alimentazione standard). Non utilizzare una tensione non conforme alle specifiche riportate sulla targhetta.




Attenzione! Non collegare mai entrambi i cavi di collegamento contemporaneamente!

Accensione dell'apparecchio


Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante "ON/OFF" () sul pannello di controllo dell'apparecchio.

Il display visualizzerà la temperatura corrente misurata dell'elemento da riscaldare/raffreddare. Indipendentemente dalla temperatura nominale, ora l'apparecchio avvia la fase di riscaldamento/raffreddamento. L'ultimo valore impostato viene applicato come temperatura nominale.

Impostazione della temperatura nominale

Quando l'apparecchio è acceso, premere il pulsante di selezione della temperatura () . Il display passa ora dalla temperatura corrente misurata (temperatura effettiva) alla temperatura nominale (temperatura impostata) e il valore lampeggia. Ora selezionare la temperatura nominale desiderata modificando il valore con il tasto "Su" () per aumentare, o con il tasto "Giù" () per diminuire.

Il valore selezionato dovrà essere compreso tra i -10 °C e i +65 °C.

L'impostazione può essere eseguita fintanto che il valore appare lampeggiante sul display. Se non si effettua alcuna operazione, il display smette di lampeggiare dopo 5 secondi e viene applicato l'ultimo valore impostato. In alternativa, è possibile azionare anche il tasto di selezione della temperatura () per confermare immediatamente il valore.

LED di stato rosso (modalità di riscaldamento) / verde (modalità di raffreddamento)

I LED situati sopra il display indicano se l'apparecchio è in modalità di riscaldamento (il LED rosso si accende), di raffreddamento (il LED verde si accende) o, se entrambi i LED non sono accesi, si trova all'interno del range della temperatura nominale.

6. Pulizia e cura

Prima della pulizia, staccare la spina dell'apparecchio e lasciarlo completamente raffreddare. Per motivi di sicurezza elettrica, l'apparecchio non deve essere trattato con liquidi o immerso in liquidi.

Non usare in nessun caso detergenti aggressivi e o corrosivi.

Pulire il coperchio con un panno leggermente inumidito e poi asciugarlo completamente.

Il contenitore può essere pulito con un panno umido e, se necessario, con l'aggiunta di un po' di detersivo delicato.

Lasciare asciugare completamente il frigorifero portatile prima di rimetterlo in funzione.



7. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'aperto, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica all'apparecchio non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

8. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella vostra zona, contattate la vostra amministrazione comunale.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305275 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Indicaciones de seguridad para este aparato

- Para evitar riesgos y cumplir con la normativa de seguridad, las reparaciones del aparato y de su cable de conexión solo pueden ser realizados por nuestro servicio de atención al cliente. Por tanto, en el caso de necesitar una reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar en su caso antes de limpiarlo.
- El aparato no se puede limpiar ni sumergir en líquidos dado el riesgo eléctrico.

- El aparato debe estar protegido de la lluvia, de la luz solar directa y de los impactos.
- No almacenar el dispositivo junto a sustancias explosivas, como por ejemplo aerosoles con gas propulsor inflamable.
- Almacene únicamente alimentos envasados en la nevera.
- El aparato se ha concebido para uso doméstico o similar, p. ej. en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y entornos laborales similares, en explotaciones agrícolas, para clientes de hoteles y moteles y otras residencias típicas, o en pensiones con desayuno.

- El producto no es adecuado para usos comerciales, ni tampoco para su uso en catering o aplicaciones industriales similares.
- El dispositivo es apto para su uso en camping.
- No se recomienda su uso diario por períodos de tiempo prolongados.
- En caso de venta, traspaso o cesión para su reciclaje, se ha de señalar el agente espumante ciclopentano del aislante.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos cuando se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos en relación con el uso

seguro del aparato y los peligros que pueden derivarse del mismo.

- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no podrán llevar a cabo la limpieza ni tareas de mantenimiento sin supervisión.
- ¡Atención! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe, entre otros, el riesgo de asfixia.
- No bloquee en ningún caso el ventilador del aparato.
- Para garantizar una suficiente circulación de aire, no se debe depositar ningún objeto sobre el aparato que bloquee las rejillas de ventilación.

- ¡Utilice la tapa en combinación con el depósito correspondiente!
- No verter líquidos sobre los orificios de ventilación ni llenar en la nevera.
- No exponer el aparato ni los cables de conexión a fuentes de calor.
- No conectar dos o más enchufes en la misma toma de corriente.
- Antes de la puesta en marcha, comprobar que el aparato y sus cables de conexión así como los accesorios no están defectuosos o dañados, lo que podría afectar a la seguridad del funcionamiento del aparato.
- Si el aparato se cae al suelo o se estira el cable, podrían existir daños no visibles en el exterior. No utilice el aparato en ese caso.

- Desconecte el aparato del enchufe después de usarlo, en caso de avería durante su uso y/o antes de limpiarlo.
- No desconecte de la red el aparato tirando del cable, sino sujetando el enchufe.
- No se asumirá ninguna responsabilidad por los daños resultantes si no utiliza el aparato de la forma prevista o lo maneja de forma incorrecta.
- Los frigoríficos se clasifican por tipo de clase climática. Puede ver la clase climática de este aparato en la hoja técnica del producto que se encuentra al final de estas instrucciones.

- En la hoja técnica del producto que se encuentra al final de estas instrucciones puede ver las temperaturas externas a las que puede funcionar este aparato.
- La nevera funciona con tecnología termoeléctrica y puede enfriar y también mantener caliente.
- Asegúrese de que el enchufe está bien sujeto y conectado. Si no está bien enchufado puede provocar calentamiento del cable y el enchufe y provocar su rotura o incluso un incendio.
- No alterne de forma brusca los modos «refrigerar/calentar». Deje enfriar el aparato al menos 30 minutos antes de cambiar el modo.

Muchas gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

1. Contenido

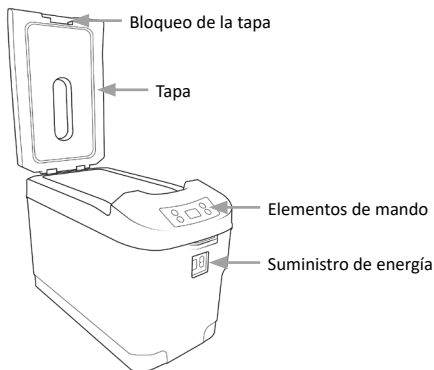
- Nevera
- 12 V cable de conexión a corriente continua (enchufe de vehículo)
- 220-240 V cable de conexión a corriente alterna
- Correa de transporte

2. Datos técnicos

Suministro de energía	<ul style="list-style-type: none">• 220-240 V CA (por medio de cable de conexión a corriente alterna)• CC12V (por medio de conector de corriente continua; enchufe de vehículo)
Capacidad	aprox. 10 l
Potencia de refrigeración / calentamiento	<ul style="list-style-type: none">• Refrigeración: hasta aprox. 18-20 °C por debajo de la temperatura ambiente• Calentamiento: hasta aprox. 55- 65 °C
Botones	4
Temperatura ambiente permitida	10-32 °C

¡Atención! La potencia de calor y frío depende de la fuente de electricidad. El tiempo de espera recomendado para el enfriamiento es de 1 hora, y para el calentamiento también de 1 hora.

3. Detalles del producto



4. Antes de la primera puesta en funcionamiento

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Limpie el aparato como se describe en el capítulo «Limpieza y cuidado» antes de ponerlo en marcha por primera vez.


5. Puesta en marcha

Asegúrese de que el aparato está apagado y conecte el enchufe en la toma de red correspondiente a la tensión de suministro.

Preste atención a conectar la nevera bien a corriente continua de 12 V (con el cable eléctrico adjunto para mechero de coche) o bien a corriente de entre 100 V y 220 V (con el cable de red tradicional). No utilice ninguna tensión que no coincida con las especificaciones que aparecen en la placa de características de este aparato.


¡Atención! No conecte ambos cables simultáneamente.



Encender el aparato

Para encender el aparato, pulse el botón «ON/OFF» () en el cuadro de mando del aparato.


La pantalla le mostrará la temperatura medida del elemento de refrigeración/calor. El aparato se encenderá independientemente de la temperatura objetivo y comenzará la fase de calentamiento o refrigeración. Se tomará como temperatura objetivo el valor fijado por última vez.

Fijar la temperatura objetivo

Pulse el selector de temperatura una vez conectado el aparato (). La pantalla cambia de la temperatura medida (temperatura actual) a la temperatura deseada (temperatura objetivo) y se mostrará de forma intermitente. Seleccione la temperatura deseada, indicando el valor con el botón

«Subir» () para elevar, o con el botón «bajar» () para reducir.

El valor seleccionado puede situarse entre los -10 °C y los +65 °C.

Esto se puede fijar mientras el valor de la pantalla se muestre de forma intermitente. Si no se utiliza el selector, la pantalla dejará de parpadear en 5 segundos y se adoptará el último valor seleccionado. Alternativamente, puede utilizar el botón selector de temperatura () para confirma el valor inmediatamente.

LED de estado rojo (modo calor) / verde (modo frío)

Las luces LED situadas sobre la pantalla indican si el aparato trabaja en modo calor (LED se ilumina de color rojo), en modo frío (LED se ilumina de color verde), o con ambos LED apagados, se indica que se ha alcanzado la temperatura objetivo.

6. Limpieza y cuidado

Desconecte el aparato de la red y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo. El aparato no se puede limpiar ni sumergir en líquidos dado el riesgo eléctrico.

No utilice en ningún caso limpiadores agresivos ni abrasivos.

Limpie la tapa con un paño húmedo y, a continuación, séquelo completamente.

El depósito se puede limpiar con un paño mojado y en su caso, añadiendo un limpiador suave.

Deje secar la nevera de forma completa antes de volverla a poner en marcha.



7. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas.

Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las terminaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevado a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

8. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.

Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local de su ciudad o municipio.



Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305275 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

Notes

CONTACT US



feedback@ganzeinfach.de



(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET



brandson-equipment.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover, DE

V1.0